

天香樓

天香茶宴

Tien Hsiang Tea Pairing
お茶セット

NT\$800
每位 / person

天香樓珍藏豐富精品茶款，依循每道料理獨特風味脈絡，解構梳理，客製化搭配 4 款當季佐饌茶品。依據茶款風格，搭襯各式骨瓷茶器，手感輕盈細膩，成色暖白透亮，出色彰顯茶湯色澤，結合或窄或寬的杯口與或長或短的杯型高度，精湛展現茶葉味香雅致風韻，演繹杭饌與茶品加乘的極致用餐體驗。

Tien Hsiang Lo owns a broad collection of luxurious fine tea whereby 4 types of seasonal tea is being paired with its delicious cuisine that provides unique flavor and aroma. Each tea is served with bone china tea cups that have perfect whiteness and translucency, bringing an elegant touch to the design. With different styles of tea ware to showcase the delicate taste of the tea, the Tea Pairing is to enrich your exceptional dining experience, taking you on an one-of-a-kind culinary journey.

綠茶 | りよくちゃ Green Tea

龍井茶 | 龍井茶
Longjing Tea

NT\$260
每杯 / glass

龍井茶原產於杭州西湖，帶有清新豆香，茶湯綠黃澄澈，飲來鮮爽甘醇，素有「色綠、香郁、味醇、形美」之美名，「不是畫而勝於賞畫，不是詩而勝於吟詩」之讚嘆！

Hailing from beautiful West Lake in Hangzhou, Longjing Tea exudes a delightfully toasty aroma and produces a clear, yellowish green color when steeped. It tastes sweet and refreshing with a pleasantly dry finish, and is renowned for its hallmark characteristics –green color, fragrant scent, mellow taste and attractive shape. Hence, ancient people who sipped Longjing Tea whilst admiring the beauty of West Lake would praise Longjing Tea for being "more inspiring than a painting, and more uplifting than poetry" !

杭州 Hangzhou

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

碧螺春 | 碧螺春 ピロチュン
Biluochun

NT\$220
每杯 / glass

屬不發酵綠茶，採摘嬌嫩芽葉製成，外形捲曲如螺，綠色帶白毫，香氣清雅，風味鮮潤雅致，如沐春風。

Originally from Dongting Mountain near Lake Tai, Suzhou City, top-quality Biluochun can also be found in Taipei's Sanxia Tea District. Biluochun is a non-fermented green tea made from the most delicate of buds. The tea is rolled into a spiral shape, like a snail.

It is green with fine white hairs and exudes an elegant aroma. The flavor is delightfully exquisite and tastes sweet and rejuvenating with a smooth texture, like a gentle breeze in spring.

三峽 Sanxia

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

白茶 | はくちゃ White Tea

白毫銀針 | シルバーニードル White Hair Silver Needle

NT\$380
每杯 / glass

精選完整茶芽，芽身滿被白毫，銀白如針而得名。毫香清鮮帶果香，湯色杏黃清澈，滋味鮮醇甘爽，屬輕微發酵茶，為茶類中的特殊珍品。

Each white hair silver needle is a carefully selected, whole tea bud covered in fine white hairs, hence the name. The tea exudes a fresh aroma with a fruity fragrance, and produces a clear, apricot-yellow color when steeped. It tastes refreshing and sweet, is lightly fermented, and is a special type of prized tea.

福鼎 Fuding

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

白牡丹 | 白牡丹 White Peony

NT\$300
每杯 / glass

採摘細嫩、葉背多白茸毛的一芽二葉，加工時僅萎凋後曬乾或以文火烘乾，使成茶外觀呈白色，故名白茶。沖泡後茶葉舒展宛若蓓蕾初開花朵，湯色澄黃，滋味甜美鮮爽。

This tea is produced by picking tender one-bud-two-leaf tea with fine, white fur on its undersides. The leaves are then slowly wilted indoors before being sun-wilted or gradually wilted over a small flame. This meticulous process results in a whitish finish, thus named "White Tea". As the tea is brewed, the leaves gently unravel like a blossoming peony, hence the name "White Peony Oolong Tea". The tea produces an orangish yellow color when steeped, and tastes crisp and sweet with a distinctive fragrance.

福鼎 Fuding

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

青茶 | ウーロン茶 Oolong Tea

東方美人 | 東方美人茶 Oriental Beauty Tea

NT\$260
每杯 / glass

產於桃竹苗茶區及北部文山茶區，為台灣創製名茶，採摘嬌嫩芽葉製成，茶湯琥珀明亮，具獨特蜂蜜香氣，因外形與內質皆美，飲來溫潤優雅。

Its scientific name is “Baihao Oolong”, and it is produced in tea districts across Taoyuan, Hsinchu and Miaoli, as well as the Wen Shan Tea District in the north. This is a famous tea created in Taiwan, made from delicate tea buds. The tea produces a bright amber color when steeped, and gives off a delightful scent reminiscent of honey and ripened fruit. As the tea is beautiful in terms of both appearance and character, with a delightful smoothness and elegance, Europeans named it “Oriental Beauty”.

坪林 Pinglin

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

文山包種 | 文山包種茶

NT\$300
每杯 / glass

Wen Shan Pouchong Oolong Tea

俗名清茶，因其清新清揚的香氣特質而得名，為台灣創製的特色烏龍茶之一。香氣優雅清芬，滋味甘醇滑順，活潑優雅。

Commonly known by the name of "Qing Cha (fresh tea)" for its fresh and lingering fragrance. This tea is produced in the Wen Shan Tea District of New Taipei City, and is one of the unique Oolong Teas created and produced in Taiwan. Its fragrance is elegant and noble, with a sweet flavor and smooth texture, topped off with a pleasantly dry finish. The tea is elegant and spirited, like a graceful young lady. It has been given the auspicious name of "Pouchong", which means to "top the rankings (in an imperial exam)".

坪林 Pinglin

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

青茶 | ウーロン茶 Oolong Tea

紅烏龍茶 | 赤ウーロン茶 Red Oolong Tea

NT\$300
每杯 / glass

台灣茶業改良場台東分場結合烏龍茶與紅茶之加工特點與品質特色，創製而成的特色茶，發酵程度可謂目前烏龍茶類中最高。茶湯澄紅明亮，有如紅茶茶湯色澤，香氣呈熟果香，滋味卻似烏龍茶，風味醇厚圓滑，耐人尋味。

A special blend of tea developed by the Taiwan Tea Development Taitung Branch, Red Oolong Tea combines the processing techniques and quality characteristics of Oolong Tea and Red Tea, and can be said to be the Oolong Tea with the highest degree of fermentation. The tea produces a brilliant orangish red color when steeped, with the fruity aroma of ripened fruit. Yet, the flavor is richly mellow with a smooth texture, which will inspire pleasant contemplation.

鹿野 Luyeh

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

正欉炭培鐵觀音 | 鉄観音茶 Charcoal-baked Tieguanyin

NT\$300
每杯 / glass

為烏龍茶中製程工序最繁複的茶款，須經反覆烘焙揉捻，也因此造就該茶沉穩內斂風格，顯現茶香與火香的絕妙搭配，湯色黃褐明亮，滋味甘醇厚重，韻味十足。

Tieguanyin is the Oolong Tea with the most painstaking tea making process. It needs to be baked and rolled repeatedly, a process that gives the tea its calm and understated character, and strikes the perfect balance between the fragrance of the tea leaves and the aroma of charcoal-baked goodness. The tea produces a yellowish-brown color when steeped, and possesses a full-bodied flavor that is sweet and richly mellow.

坪林 Pinglin

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

青茶 | ウーロン茶 Oolong Tea

高山烏龍 | 高山ウーロン茶 Taiwan Alpine Oolong Tea

NT\$220
每杯 / glass

產於台灣高海拔茶區，因茶園早晚雲霧籠罩，自然蘊育珍貴好茶。茶質豐厚，具高雅花香，滋味甘醇滑潤、芳香滿口，令人回味再三。

This tea is produced in Taiwan's high-altitude tea plantations. Each morning and evening, the tea plantations are shrouded in mist, and nurtures precious tea. The tea is fullbodied with an elegant, floral fragrance. The taste is smooth and sweet, and the lingering fragrance permeates the palate for an experience that is nothing short of unforgettable.

阿里山 Alishan

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

紅茶 | こうちゃ Black Tea

紅玉紅茶 | 台湾ルビー紅茶 (台茶 18 号)
Ruby Black Tea

NT\$220
每杯 / glass

台茶十八號紅玉，為台灣茶業改良場研發的台茶新品種，因其獨特肉桂與薄荷香氣，滋味甜醇濃烈，素有「台灣香」之美譽。

Also known as Taiwan Tea No. 18, Ruby Black Tea is a new breed of tea successfully developed by the Taiwan tea industry. The signature combination of cinnamon fragrance and minty flavor are unique to Ruby Black Tea, which possesses a sweet and richly mellow flavor. Hailed as “The Fragrance of Taiwan” Ruby Black Tea is widely accepted and loved by tea drinkers all over the world.

南投 Nantou

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

黑茶 | くろちゃ Dark Tea

普洱茶王 | プールティー茶王
Pu'er Tea

NT\$300
每杯 / glass

茶樹芽葉經獨門傳統工藝及茶師傅精製而成，茶湯黃而明亮，香氣清幽且滋味醇厚，風韻獨特，為茶中極品。

Harvested from tea trees, the leaves are meticulously prepared by master tea artisans via traditional leaf processing techniques. The tea produces a bright yellow color when steeped, and exudes a soft fragrance and a mellow flavor. Its unique qualities make it a prized tea.

雲南 Yunnan

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

大雪山老樹青磚 | 大雪山 古木プール茶 (青磚)
Old Tree Pu'er Tea from Daxueshan

NT\$260
每杯 / glass

新製作或陳放不久的生茶，湯色黃綠，茶性較刺激，帶有荷香或清香中透出青草氣味，經長久儲藏，湯色逐漸轉深轉紅，香味醇正濃郁。

Generally referred to as raw tea or Qingpu, freshly produced or barely-aged raw tea produces a yellowish green color when steeped, with a relatively astringent character. The tea exudes a lotus-like fragrance, with an occasional hint of freshly-cut grass. The flavor is sweet and mildly astringent. However, after long-term storage, the fragrance turns mellow and the tea produces a darker and redder color when steeped.

雲南 Yunnan

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

花果茶 | くんか茶&フルーツティー Scented Tea

文旦保柚茶 | 文旦フルーツティー Pomelo Red Oolong Tea

NT\$260
每杯 / glass

選用台東東河的大白柚，將果肉與紅烏龍茶葉放入柚皮內，反覆烘烤，日光曝曬，歷經 38 週熟成，茶香與柚香融合轉化為純潤爽口的茶湯，啜飲時有日光曬過的香氣，鮮甜回甘。

Red Oolong Tea leaves are mixed with the flesh of the large white pomelo from Taitung Donghe, and sealed within the pomelo skin. Then, it is repeatedly baked and sun-wilted for 38 weeks. The fragrance of Red Oolong and zesty scent of the pomelo is infused into the tea – relish the aroma of sunbaked goodness and savor its delightful sweetness. A definite must-try!

鹿野 Luyeh

發酵 Fermentation 

焙火 Roasting 

桂花金萱 | モクセイ金萱茶 Osmanthus Jinxuan Oolong Tea

NT\$220
每杯 / glass

精選金萱烏龍與新鮮桂花混合燻製，金萱特有奶香與清甜桂花香氣巧妙融合，沖泡後湯色金黃明亮、芬芳甘醇，為色、香、味俱佳的茶品。

Select Jinxuan Oolong Tea leaves are processed together with fresh Osmanthus for a subtle blend of the unique, milky scent of Jinxuan tea leaves with the sweet fragrance of Osmanthus. The tea produces a clear golden yellow color when steeped, giving off a delightful fragrance and sweetness – an all-around tea with excellent color, aroma and flavor.

福建 Fuchien

發酵 Fermentation 

焙火 Roasting 

生態烏龍茶 | エコロジー ウーロン茶 Ecological Oolong Tea

以依循自然生態法則孕育的生態茶，進行手工炭焙，為充分吸收大地氣息、擁有深厚茶韻的好茶。

Tien Hsiang Lo specially selected Ecological Oolong Tea, an ecological tea that is rare in the market which is made by using natural ecological methods to carry out the manual tea culture, The good tea fully absorbs the earth's atmosphere and has a deep tea rhyme.

凝香 Aroma

NT\$480
每杯 / glass

清新恬淡，香氣凝結漸漸浮現，從四面擴散開來。

Fresh and bleak, the aroma condensation gradually emerges and spreads from all sides.

南投 Nantou

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

天和 Tianhe

NT\$480
每杯 / glass

特有的沉穩，蘊含茶樹樸質大氣，茶湯韻味轉換深遠、厚實，香氣深刻。

The unique calmness contains the simple atmosphere of tea trees. The taste of tea drink is thick and profound.

南投 Nantou

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

太平 Taiping

NT\$480
每杯 / glass

清透靈巧緩緩展開，文雅的底蘊傳遞平和寧靜，自然和順。

Clear and dexterously unfolding, the elegant heritage conveys peace and tranquility, natural harmony.

南投 Nantou

發酵 Fermentation  焙火 Roasting 

新鮮果汁非酒精飲料 | フレッシュジュース&ソフトドリンク
Fresh Juice & Soft Drink

柳橙原汁 オレンジジュース Orange Juice	NT\$220 杯 / glass
西瓜原汁 スイカジュース Watermelon Juice	NT\$220 杯 / glass
可口可樂 コーラ Coca Cola	NT\$150 罐 / can
雪碧汽水 スプライト Sprite	NT\$150 罐 / can
健怡可樂 ダイエットコーラ Diet Coke	NT\$150 罐 / can

礦泉水 | ミネラルウォーター
Mineral Water

沛綠雅氣泡礦泉水 ペリエ Perrier	NT150/330ml
普娜天然礦泉水 アクアパンナ Acqua Panna	NT\$220/1000ml NT\$100/person
聖沛黎洛氣泡礦泉水 サンペレグリノ San Pellegrino	NT\$220/1000ml NT\$100/person

啤酒 | ビール
Beer

臺灣金牌啤酒 ゴールドメダル台湾ビール Gold Medal Taiwan Beer	NT\$200 330ml 瓶 / btl NT\$250 600ml 瓶 / btl
朝日啤酒 アサヒ Asahi	NT\$200 330ml 瓶 / btl
麒麟啤酒 キリン Kirin	NT\$200 330ml 瓶 / btl
海尼根 ハイネケン Heineken	NT\$200 330ml 瓶 / btl

國產酒 | スピリッツ酒
Chinese Liquor

紹興酒 しょうこうしゅ 3年 Shaoxing Wine	NT\$600 600ml 瓶 / btl
陳年紹興酒 しょうこうしゅ 5年 V.O. Shaoxing Wine	NT\$800 600ml 瓶 / btl
精釀陳年紹興酒 しょうこうしゅ 10年 Premium V.O. Shaoxing Wine	NT\$1,000 600ml 瓶 / btl
特級高粱酒 こうりょうしゅ Kaoliang	NT\$1,500 600ml 瓶 / btl
陳年特級高粱酒 こうりょうしゅ 5年 Premium V.O. Kaoliang	NT\$6,000 600ml 瓶 / btl

威士忌 | ウィスキー
Whisky

約翰走路 | 黑牌
ジョニー・ウォーカー "黒ラベル"
Johnnie Walker "Black Label" NT\$300 杯 / glass
NT\$4,000 瓶 / btl

約翰走路 | 藍牌
ジョニー・ウォーカー "ブルーラベル"
Johnnie Walker "Blue Label" NT\$500 杯 / glass
NT\$9,000 瓶 / btl

皇家禮炮 21 年
ロイヤルサルート 21 年
Royal Salute 21 Year Old NT\$500 杯 / glass
NT\$7,000 瓶 / btl

起瓦士 12 年
シーバスリーガル 12 年
Chivas Regal 12 Year Old NT\$4,000 瓶 / btl

百富 12 年
白銀ウイスキー 12 年
Balvenie 12 Year Old NT\$4,000 瓶 / btl

百富 17 年
白銀ウイスキー 17 年
Balvenie 17 Year Old NT\$7,500 瓶 / btl

百富 21 年
白銀ウイスキー 21 年
Balvenie 21 Year Old NT\$9,500 瓶 / btl

香檳 | シャンパン
Champagne

N.V Duval Leroy Brut NT\$2,900 瓶 / btl

N.V Cattier 'Quartz' Brut NT\$3,200 瓶 / btl

紅酒 | 赤ワイン
Red wine

2011 La Parde de Haut Bailly Pessac Leognan 375ml
NT\$1,600 瓶 / btl

2015 Franck Massard El Brindis Montsant DO
NT\$400 杯 / glass
NT\$2,000 瓶 / btl

2012 Chateau Dassault Le 'D' de Dassault NT\$2,300 瓶 / btl

2014 Domaine Philippe Charlopin Parizot Marsannay NT\$2,880 瓶 / btl

白酒 | 白ワイン
white wine

2015 Jean Marc Brocard Chablis Sainte Claire 375ml
NT\$1,600 瓶 / btl

2016 Tenute Salvaterra Pinot Grigio Delle Venezie IGT
NT\$400 杯 / glass
NT\$2,000 瓶 / btl

2014 Domaine Jaye Gilles Bourgogne Aligote NT\$2,500 瓶 / btl

- ・ 茶水費用以每杯為單位。
 - ・ 自備茶葉，需酌收茶水服務費每位 NT\$100。
 - ・ 若您有自備酒水的需求，本飯店將酌收葡萄酒每瓶 NT\$500；烈酒每瓶 NT\$1,000 之杯具清潔費用。
 - ・ 供應義大利進口氣泡水 / 礦泉水為佐餐水，每位酌收 NT\$100 水費。
 - ・ 所有價格均需加一成服務費。
-
- ・ Tea price is for one glass.
 - ・ If you bring your own tea, the charge will be NT\$100 per person.
 - ・ The corkage fee for vintage wine is NT\$500 per bottle and for other hard liquor / or alcoholic beverage is NT\$1,000 per bottle.
 - ・ We provide free flow of imported Italian sparkling water and mineral water at NT\$100 per person.
 - ・ All prices are subject to a 10% service charge.
-
- ・ お茶の代金は人数分計算されます。
 - ・ 茶葉を持ち込みされる場合は、お一人 につき NT\$100 のサービス料金が加算されます。
 - ・ ワイン持込みは NT\$500/ 本、スピリッツ酒は NT\$1,000/ 本のサービス料金が加算されます。
 - ・ イタリアミネラルウォーター / スパークリング・ウォーターを提供しております。お一名様 NT\$100 となります。
 - ・ 上述価格に別途 10% のサービス料金が加算されます。

「 搭 車 應 酬 ・ 安 全 不 愁 」

Please do not drink and drive. If you need a taxi, our service staff will be pleased to assist with arrangement of your transportation home.

飲酒する場合は安全確保のため運転をお控えください。